

Detaseal®

Adhesive rapid

Целевая группа пациентов
Лица, проходящие лечение в рамках стоматологической процедуры.

Преимущества пользователи
Стоматолог

1. Использование
Приложить хомячковую пожку [специальная или имеющаяся в упаковке ложка из металла или жесткой пластмассы]; после примерки во рту пациента аккуратно удалить с нее консистентную смазку и выплынить очистку [натир, изопропанол]. Следить за тем, чтобы оттисковая ложка была чистой, сухой и не содержала следов консистентной смазки. Нанести Detaseal® Adhesive rapid сконцентрированным слоем и оставить высыпать в течение ок. 1-2 минут. Затем сполоснуть специальным материалом наложки, как обычно.

2. Очистка ложек
Затвердевший материал предварительно удалить механическим путем с помощью тупого инструмента или щипцов. Оставшийся материал хорошо удаляется с ложки путем кратковременного воздействия ацетоном или изопропанолом. Затем очистить и продезинфицировать ложки, как обычно.

Указания по технике безопасности
■ Допускается использование только в указанных целях обученным квалифицированным персоналом.

■ Не допускать контакта с глазами и кожей! Использовать защиту для глаз или защитные перчатки. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды.

■ Не прикасаться к искривленным воспалениям.

■ Указания на опасности и методы безопасности можно найти в соответствующем сертификате безопасности.

Указания
■ Компания DETA несет ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием.

■ После использования сразу же закрыть бутылочку;

■ Принимать во внимание сертификат безопасности!

Противопоказания
Не использовать материал при наличии известной алергии на один из компонентов или контактной аллергии. При правильном применении побочные реакции отсутствуют. Однако иммунные реакции, например, аллергия, раздражение, в целом, не могут быть исключены. В случае сомнений мы рекомендуем перед применением выполнить аллергопробу.

Утилизация
Утилизация содержит/емкости должна выполняться в соответствии с местными/региональными/национальными и международными предписаниями.

Пояснение символов
MD Медицинское изделие

Detaseal®

Adhesive rapid

Hedef hasta grubu
Dış hekim tarafından alınan önemlən tətbiqində tedavi edilən hastalar.

Öngörenen kullanıcı
Dış hekimi

1. Uygulama
Uygu kur kalıp alıñşı seçin (metal ya da sert plastikten bireysel ya da konfeksiyon kalığı); hastanın ağzında deneme yaptıktan sonra kalıp titizlikle ygden anırmış ve temizlenir (örn. izopropanol). Kalıp alıñşı seçiminin, yaqızdır ve kuru olmasına özen gösterin. İnce bir kalıp Detaseal® Adhesive rapid surun ve yaktı. 1-2 döküklük kumuruya bırakın. Ardından kalıp alıñşı malzemelerini kgşını türste.

2. Kullanım teknolojisi
Sertleşen kalıp alıñşı malzemeleri kör alıñ / spatualla ile mekanik olarak çıkartın. Kalan malzeme, türste kusa suretlen veya izopropanol bekleterek kırkıtan rahat bir şekilde çıkarılabilir. Akabinde kgşını her zamanla gibi temizleyip dezenfekte edin.

Güvenlik uyarıları
■ Sadece eğitimli uzman personel tarafından belirlenen amalar doğrultusunda kullanımlıdır.

■ Güçlü ve ciltte temas etmesine engel olun! Göz koruması ve koruyucu eldivenler kullanın. Yanlışlıkla temsıl edilmiş durumda bulañ duruluy.

■ Alım almasıyla yüz açmak kaynaklarından uzak tutun.

■ Tehlike ile güvenlik uyarılarını ilgili güvenlik veri formundan bulabılırınız.

Uyarılar
■ DETAX yanılık kullanımlarından olusan hasarlarından sorumlu deñildir.

■ Kullanıldığında sonra sırıcı debet kapatin.

■ Güvenlik bilgi foyunu dikkate alını!

Kontraendikasyon
Malzemeyi bir içerik maddesine karşı alerjinin bilinmesi durumunda veya temas alerjilerinde kullanılmamalı. Uygun şekilde kullanılmış durumda istemeyen etkiler beklemek. Ancak or, alerji, irritasyon gibi bañıklık reaksiyonları temel olarak elime edilemem. Süphelenilenmiş durumunda kullanılmadan önce bir alerji testinin yapılması təsviye edilir.

İmha
İçinçin/hazinenin imhası yerel/bölgesel/ulusal ve uluslararası yönetmelikler uyarınca yapılmalıdır.

Sembol açıklamaları

MD Tibbi ürün

**RU
Инструкция по применению**

Функциональное назначение:
Адгезив для оттисковых ложек для стоматологического оттиска.

Показание:
Адгезивный состав между оттисковой ложкой и А-силиконовыми сплошными массами

1. Использование
Приложить хомячковую пожку [специальная или имеющаяся в упаковке ложка из металла или жесткой пластмассы]; после примерки во рту пациента аккуратно удалить с нее консистентную смазку и выплынить очистку [натир, изопропанол]. Следить за тем, чтобы оттисковая ложка была чистой, сухой и не содержала следов консистентной смазки. Нанести Detaseal® Adhesive rapid тонким слоем и оставить высыхать в течение ок. 1-2 минут. Затем сполоснуть специальным материалом наложки, как обычно.

2. Очистка ложек
Затвердевший материал предварительно удалить механическим путем с помощью тупого инструмента или щипцов. Оставшийся материал хорошо удаляется с ложки путем кратковременного воздействия ацетоном или изопропанолом. Затем очистить и продезинфицировать ложки, как обычно.

Указания по технике безопасности
■ Допускается использование только в указанных целях обученным квалифицированным персоналом.

■ Не допускать контакта с глазами и кожей! Использовать защиту для глаз или защитные перчатки. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды.

■ Не прикасаться к искривленным воспалениям.

■ Указания на опасности и методы безопасности можно найти в соответствующем сертификате безопасности.

Указания
■ Компания DETA несет ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием.

■ После использования сразу же закрыть бутылочку;

■ Принимать во внимание сертификат безопасности!

Противопоказания
Не использовать материал при наличии известной алергии на один из компонентов или контактной аллергии. При правильном применении побочные реакции отсутствуют. Однако иммунные реакции, например, аллергия, раздражение, в целом, не могут быть исключены. В случае сомнений мы рекомендуем перед применением выполнить аллергопробу.

Утилизация
Утилизация содержит/емкости должна выполняться в соответствии с местными/региональными/национальными и международными предписаниями.

Пояснение символов
MD Медицинское изделие

**TR
Kullanım kılavuzu**

Adhesive rapid

Amaç: Dış kalıp içi kişiþ yapıştırıcı

Endikasyon: Kalıp alıñşı A silikon kalıp malzemeleri arasında kişiþtirici malzeme

Teknik veriler:
■ Hacim: 15 ml (şişe)
■ Ürün rengi: sefaff trüntü
■ Kuruma süresi: 1 - 2 dak.
■ Depolama:

1. Uygulama
Uygu kur kalıp alıñşı seçin (metal ya da sert plastikten bireysel ya da konfeksiyon kalığı); hastanın ağzında deneme yaptıktan sonra kalıp titizlikle ygden anırmış ve temizlenir (örn. izopropanol). Kalıp alıñşı seçiminin, yaqızdır ve kuru olmasına özen gösterin. İnce bir kalıp Detaseal® Adhesive rapid surun ve yaktı. 1-2 döküklük kumuruya bırakın. Ardından kalıp alıñşı malzemelerini kgşını türste.

2. Kullanım teknolojisi
Sertleşen kalıp alıñşı malzemeleri kör alıñ / spatualla ile mekanik olarak çıkartın. Kalan malzeme, türste kusa suretlen veya izopropanol bekleterek kırkıtan rahat bir şekilde çıkarılabilir. Akabinde kgşını her zamanla gibi temizleyip dezenfekte edin.

Güvenlik uyarıları
■ Sadece eğitimli uzman personel tarafından belirlenen amalar doğrultusunda kullanımlıdır.

■ Güçlü ve ciltte temas etmesine engel olun! Göz koruması ve koruyucu eldivenler kullanın. Yanlışlıkla temsıl edilmiş durumda bulañ duruluy.

■ Alım almasıyla yüz açmak kaynaklarından uzak tutun.

■ Tehlike ile güvenlik uyarılarını ilgili güvenlik veri formundan bulabılırınız.

Uyarılar
■ DETAX yanılık kullanımından olusan hasarlarından sorumlu deñildir.

■ Kullanıldığında sonra sırıcı debet kapatin.

■ Güvenlik bilgi foyunu dikkate alını!

Kontraendikasyon
Malzemeyi bir içerik maddesine karşı alerjinin bilinmesi durumunda veya temas alerjilerinde kullanılmamalı. Uygun şekilde kullanılmış durumda istemeyen etkiler beklemek. Ancak or, alerji, irritasyon gibi bañıklık reaksiyonları temel olarak elime edilemem. Süphelenilenmiş durumunda kullanılmadan önce bir alerji testinin yapılması təsviye edilir.

İmha
İçinçin/hazinenin imhası yerel/bölgesel/ulusal ve uluslararası yönetmelikler uyarınca yapılmalıdır.

Sembol açıklamaları

MD Tibbi ürün

**RU
Инструкция по применению**

Функциональное назначение:
Адгезив для оттисковых ложек для стоматологического оттиска.

Показание:
Адгезивный состав между оттисковой ложкой и А-силиконовыми сплошными массами

1. Использование
Приложить хомячковую пожку [специальная или имеющаяся в упаковке ложка из металла или жесткой пластмассы]; после примерки во рту пациента аккуратно удалить с нее консистентную смазку и выплынить очистку [натир, изопропанол]. Следить за тем, чтобы оттисковая ложка была чистой, сухой и не содержала следов консистентной смазки. Нанести Detaseal® Adhesive rapid тонким слоем и оставить высывать в течение ок. 1-2 минут. Затем сполоснуть специальным материалом наложки, как обычно.

2. Очистка ложек
Затвердевший материал предварительно удалить механическим путем с помощью тупого инструмента или щипцов. Оставшийся материал хорошо удаляется с ложки путем кратковременного воздействия ацетоном или изопропанолом. Затем очистить и продезинфицировать ложки, как обычно.

Указания по технике безопасности
■ Допускается использование только в указанных целях обученным квалифицированным персоналом.

■ Не допускать контакта с глазами и кожей! Использовать защиту для глаз или защитные перчатки. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды.

■ Не прикасаться к искривленным воспалениям.

■ Указания на опасности и методы безопасности можно найти в соответствующем сертификате безопасности.

Указания
■ Компания DETA несет ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием.

■ После использования сразу же закрыть бутылочку;

■ Принимать во внимание сертификат безопасности!

Противопоказания
Не использовать материал при наличии известной алергии на один из компонентов или контактной аллергии. При правильном применении побочные реакции отсутствуют. Однако иммунные реакции, например, аллергия, раздражение, в целом, не могут быть исключены. В случае сомнений мы рекомендуем перед применением выполнить аллергопробу.

Утилизация
Утилизация содержит/емкости должна выполняться в соответствии с местными/региональными/национальными и международными предписаниями.

Пояснение символов
MD Медицинское изделие

**TR
Kullanım kılavuzu**

Adhesive rapid

Amaç: Dış kalıp içi kişiþ yapıştırıcı

Endikasyon: Kalıp alıñşı A silikon kalıp malzemeleri arasında kişiþtirici malzeme

Teknik veriler:
■ Hacim: 15 ml (şişe)
■ Ürün rengi: sefaff trüntü
■ Kuruma süresi: 1 - 2 dak.
■ Depolama:

1. Uygulama
Uygu kur kalıp alıñşı seçin (metal ya da sert plastikten bireysel ya da konfeksiyon kalığı); hastanın ağzında deneme yaptıktan sonra kalıp titizlikle ygden anırmış ve temizlenir (örn. izopropanol). Kalıp alıñşı seçiminin, yaqızdır ve kuru olmasına özen gösterin. İnce bir kalıp Detaseal® Adhesive rapid surun ve yaktı. 1-2 döküklük kumuruya bırakın. Ardından kalıp alıñşı malzemelerini kgşını türste.

2. Kullanım teknolojisi
Sertleşen kalıp alıñşı malzemeleri kör alıñ / spatualla ile mekanik olarak çıkartın. Kalan malzeme, türste kusa suretlen veya izopropanol bekleterek kırkıtan rahat bir şekilde çıkarılabilir. Akabinde kgşını her zamanla gibi temizleyip dezenfekte edin.

Güvenlik uyarıları
■ Sadece eğitimli uzman personel tarafından belirlenen amalar doğrultusunda kullanımlıdır.

■ Güçlü ve ciltte temas etmesine engel olun! Göz koruması ve koruyucu eldivenler kullanın. Yanlışlıkla temsıl edilmiş durumda bulañ duruluy.

■ Alım almasıyla yüz açmak kaynaklarından uzak tutun.

■ Tehlike ile güvenlik uyarılarını ilgili güvenlik veri formundan bulabılırınız.

Uyarılar
■ DETAX yanılık kullanımından olusan hasarlarından sorumlu deñildir.

■ Kullanıldığında sonra sırıcı debet kapatin.

■ Güvenlik bilgi foyunu dikkate alını!

Kontraendikasyon
Malzemeyi bir içerik maddesine karşı alerjinin bilinmesi durumunda veya temas alerjilerinde kullanılmamalı. Uygun şekilde kullanılmış durumda istemeyen etkiler beklemek. Ancak or, alerji, irritasyon gibi bañıklık reaksiyonları temel olarak elime edilemem. Süphelenilenmiş durumunda kullanılmadan önce bir alerji testinin yapılması təsviye edilir.

İmha
İçinçin/hazinenin imhası yerel/bölgesel/ulusal ve uluslararası yönetmelikler uyarınca yapılmalıdır.

Sembol açıklamaları

MD Tibbi ürün

**TR
Kullanım kılavuzu**

Adhesive rapid

Amaç: Dış kalıp içi kişiþ yapıştırıcı

Endikasyon: Kalıp alıñşı A silikon kalıp malzemeleri arasında kişiþtirici malzeme

Teknik veriler:
■ Hacim: 15 ml (şişe)
■ Ürün rengi: sefaff trüntü
■ Kuruma süresi: 1 - 2 dak.
■ Depolama:

1. Uygulama
Uygu kur kalıp alıñşı seçin (metal ya da sert plastikten bireysel ya da konfeksiyon kalığı); hastanın ağzında deneme yaptıktan sonra kalıp titizlikle ygden anırmış ve temizlenir (örn. izopropanol). Kalıp alıñşı seçiminin, yaqızdır ve kuru olmasına özen gösterin. İnce bir kalıp Detaseal® Adhesive rapid surun ve yaktı. 1-2 döküklük kumuruya bırakın. Ardından kalıp alıñşı malzemelerini kgşını türste.

2. Kullanım teknolojisi
Sertleşen kalıp alıñşı malzemeleri kör alıñ / spatualla ile mekanik olarak çıkartın. Kalan malzeme, türste kusa suretlen veya izopropanol bekleterek kırkıtan rahat bir şekilde çıkarılabilir. Akabinde kgşını her zamanla gibi temizleyip dezenfekte edin.

Güvenlik uyarıları
■ Sadece eğitimli uzman personel tarafından belirlenen amalar doğrultusunda kullanımlıdır.

■ Güçlü ve ciltte temas etmesine engel olun! Göz koruması ve koruyucu eldivenler kullanın. Yanlışlıkla temsıl edilmiş durumda bulañ duruluy.

■ Alım almasıyla yüz açmak kaynaklarından uzak tutun.

■ Tehlike ile güvenlik uyarılarını ilgili güvenlik veri formundan bulabılırınız.

Uyarılar
■ DETAX yanılık kullanımından olusan hasarlarından sorumlu deñildir.

■ Kullanıldığında sonra sırıcı debet kapatin.

■ Güvenlik bilgi foyunu dikkate alını!

Kontraendikasyon
Malzemeyi bir içerik maddesine karşı alerjinin bilinmesi durumunda veya temas alerjilerinde kullanılmamalı. Uygun şekilde kullanılmış durumda istemeyen etkiler beklemek. Ancak or, alerji, irritasyon gibi bañıklık reaksiyonları temel olarak elime edilemem. Süphelenilenmiş durumunda kullanılmadan önce bir alerji testinin yapılması təsviye edilir.

Detaseal®

Adhesive rapid

Grupa docelowa
Osoby leczone dentystycznie.
Przewidywany użytkownik
Dentysta

1. Zastosowanie

Wybrał odpowiednią lżyczkę wyciskową (indywidualną lub konfekcjonowaną lżyczkę z metali, twardej plastik) po przymeraniu w ustach pacjenta dokładnie odstudiując i oczyszczając (np. z izopropanolem). Zwróci uwagę, aby lżyczka była czysta, odtłuszciona i sucha. Nanie Detaseal® Adhesive rapid cienką warstwą i zaczekać ok. 1-2 min na wysechnięcie. Następnie nanieść materiał wyciskowy na lżyczkę.

2. Zestawienie lżyczki

Zostawienie lżyczki uzupełnione z grubą mechanizmem za pomocą tyczki narzędziowej / szpatułu. Pozostały części materiału można łatwo usunąć po krótkim namoczeniu lżyczki acetolem lub izopropanolem. Następnie wyciągnąć i zdejmować lżyczkę zgodnie z standardową procedurą.

3. Wskazówka bezpieczeństwa

Tylko do wyczęgiewiania zastosowaniem przez wykwalifikowany personel.

■ Unikal kontakt z oczami i skórą! Należy nosić okulary i rękawice ochronne. W razie przypadkowego kontaktu spłukać dużą ilością wody.

■ Nie zbliżaj do źródła zapłonu.

■ Wskazówki dotyczące ryzyka i ostrożności podano w odpowiedniej karcie charakterystyki bezpieczeństwa.

Wskazówka

■ DETAX nie odpowiada za szkody spowodowane niefachowym zastosowaniem.

■ Po użyciu należy natychmiast zamknąć butelek.

■ Należy postępować według kart charakterystyki bezpieczeństwa preparatu!

Informacje dla pacjentów i/lub pacjenta:
Każdy poważny incident związany z wyrobem należy zgłosić niezwłocznie producentowi na adres incident@detax.de i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownika lub pacjenta mają miejsce zamieszkania.

Przeciwskazania

Nie stosować, jeżeli wiadomo, że pacjent ma alergię na jeden z składników lub alergię kontaktową. Efektu niepożądanej nie występuje w przypadku fachowego użycia. Nie wykazuje się jednak możliwości wystąpienia reakcji immunologicznych, np. alergii, podrażnień. W razie wątpliwości zalecamy sprawdzenie potencjału alergenów produktu przed jego użyciem.

Usuwanie

Zawartość pojemnika oraz pojemnik usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi / regionalnymi / krajowymi oraz międzynarodowymi.

Objaśnienie symboli

MD Produkt medyczny



Detaseal®

Adhesive rapid

Grupo de pacientes a que se destina
Pessoas no âmbito de um tratamento dentário.
Utilizadores pretendidos
Dentista (mf)

1. Aplicação
Selecionar uma moldeira apropriada (individual ou pré-fabricada de metal ou plástico) lubrificá-la e limpá-la (por ex. com isopropanolo) cuidadosamente após verificar a tampono na boca do paciente. Verificar se a moldeira está limpa, sem gordura e seca. Aplicar um filme fino de Detaseal® Adhesive rapid e deixar secar aprox. 1-2 min. Em seguida, aplicar o material de moldagem na moldeira.

2. Limpeza da moldeira

Remover o material de moldagem cimentado, o tanto quanto possível, com um instrumento / espátula. O material restante pode ser facilmente removido da colher, permitindo brevemente que acetona ou isopropanolo entrem em vigor. Em seguida, limpar e desinfetar as moldeiras como de costume.

Indicações de segurança

■ Apenas para a finalidade especificada, por especialistas devidamente treinados. ■ Evitar o contacto com os olhos e a pele! Usar proteção ocular e luvas de proteção. Em caso de contacto acidental, deve-se lavar com água e em banhado. ■ Manter longe das fontes de ignição. ■ Consultar a respectiva ficha de dados de segurança para obter informações sobre perigo e segurança.

Indicações

■ DETAX não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. ■ Voltar a fechar o frasco logo após a aplicação. ■ Observar a ficha de dados de segurança!

Para utilizadores e/ou pacientes:

Qualquer incidente grave ocorrido com o produto deve ser comunicado à incident@detax.de e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores ou/ou pacientes estão estabelecidos.

Contra-indicação

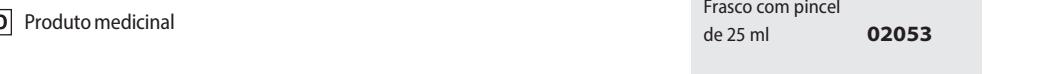
Este material não deve ser usado em caso de conhecidas alergias a qualquer um dos ingredientes ou em caso de alergia de contacto. Em caso de utilização incorrecta, não são de esperar efeitos indesejados. No entanto, não é possível excluir por completo a ocorrência de reações do sistema imunológico, como p. ex. alergias ou irritações. Em caso de dúvida, recomendamos a realização de um teste alérgologico antes da aplicação.

Eliminação

A eliminação do conteúdo/recipiente deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais/regionalis/nacionais e internacionais.

Explicação dos símbolos

MD Produto medicinal



Detaseal®

Adhesive rapid

Grupa docelowa
Osoby leczone dentystycznie.
Przewidywany użytkownik
Dentysta

Przeznaczenie:
Środek poprawiaczy przy-

ność lżejk wyciskowych

Wskazania:
Środek poprawiaczy

przyzność między lżejk wyciskową a silikonowymi masami wyciskowymi A

Użycieli/jointa:
Medici stomatologi

1. Zastosowanie

Wybrał odpowiednią lżyczkę wyciskową (indywidualną lub konfekcjonowaną lżyczką z metali, twardej plastik) po przymeraniu w ustach pacjenta dokładnie odstudiując i oczyszczając (np. z izopropanolem). Zwróci uwagę, aby lżyczka była czysta, odtłuszciona i sucha. Nanie Detaseal® Adhesive rapid cienką warstwą i zaczekać ok. 1-2 min na wysechnięcie. Następnie nanieść materiał wyciskowy na lżyczkę.

2. Zestawienie lżyczki

Zostawienie lżyczki uzupełnione z grubą mechanizmem za pomocą tyczki narzędziowej / szpatułu. Pozostały części materiału można łatwo usunąć po krótkim namoczeniu lżyczki acetolem lub izopropanolem. Następnie wyciągnąć i zdejmować lżyczkę zgodnie z standardową procedurą.

3. Wskazówka bezpieczeństwa

Tylko do wyczęgiewiania zastosowaniem przez wykwalifikowany personel.

■ Unikal kontakt z oczami i skórą! Należy nosić okulary i rękawice ochronne. W razie przypadkowego kontaktu spłukać dużą ilością wody.

■ Nie zbliżaj do źródła zapłonu.

■ Wskazówki dotyczące ryzyka i ostrożności podano w odpowiedniej karcie charakterystyki bezpieczeństwa.

Wskazówka

■ DETAX nie odpowiada za szkody spowodowane niefachowym zastosowaniem.

■ Po użyciu należy natychmiast zamknąć butelek.

■ Należy postępować według kart charakterystyki bezpieczeństwa preparatu!

Informacje dla pacjentów i/lub pacjenta:
Każdy poważny incident związany z wyrobem należy zgłosić niezwłocznie producentowi na adres incident@detax.de i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownika lub pacjenta mają miejsce zamieszkania.

Przeciwskazania

Nie stosować, jeżeli wiadomo, że pacjent ma alergię na jeden z składników lub alergię kontaktową. Efektu niepożądanej nie występuje w przypadku fachowego użycia. Nie wykazuje się jednak możliwości wystąpienia reakcji immunologicznych, np. alergii, podrażnień. W razie wątpliwości zalecamy sprawdzenie potencjału alergenów produktu przed jego użyciem.

Usuwanie

Zawartość pojemnika oraz pojemnik usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi / regionalnymi / krajowymi oraz międzynarodowymi.

Objaśnienie symboli

MD Produkt medyczny



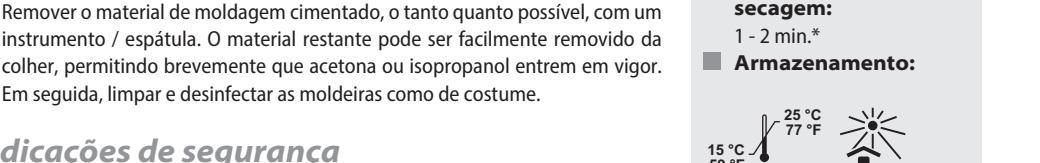
Detaseal®

Adhesive rapid

PT
Manual de instruções
Finalidade:
Adesivo de moldeira para moldagem dentária

Indicação:
Promotor de adesão entre a moldeira e os materiais de moldagem de silicone A

Dados técnicos:
■ Volume: 15 ml (flacon)
■ Cor do produto: cor de laranja-transparente
■ Período de secagem: 1-2 min.*
■ Armazenamento:



1. Aplicação
Selecionar uma moldeira apropriada (individual ou pré-fabricada de metal ou plástico) lubrificá-la e limpá-la (por ex. com isopropanolo) cuidadosamente após verificar a tampono na boca do paciente. Verificar se a moldeira está limpa, sem gordura e seca. Aplicar um filme fino de Detaseal® Adhesive rapid e deixar secar aprox. 1-2 min. Em seguida, aplicar o material de moldagem na moldeira.

2. Limpeza da moldeira

Remover o material de moldagem cimentado, o tanto quanto possível, com um instrumento / espátula. O material restante pode ser facilmente removido da colher, permitindo brevemente que acetona ou isopropanolo entrem em vigor. Em seguida, limpar e desinfetar as moldeiras como de costume.

Indicações de segurança

■ Apenas para a finalidade especificada, por especialistas devidamente treinados. ■ Evitar o contacto com os olhos e a pele! Usar proteção ocular e luvas de proteção. Em caso de contacto acidental, deve-se lavar com água e em banhado. ■ Manter longe das fontes de ignição. ■ Consultar a respectiva ficha de dados de segurança para obter informações sobre perigo e segurança.

Indicações

■ DETAX não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. ■ Voltar a fechar o frasco logo após a aplicação. ■ Observar a ficha de dados de segurança!

Para utilizadores e/ou pacientes:

Qualquer incidente grave ocorrido com o produto deve ser comunicado à incident@detax.de e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores ou/ou pacientes estão estabelecidos.

Contra-indicação

Este material não deve ser usado em caso de conhecidas alergias a qualquer um dos ingredientes ou em caso de alergia de contacto. Em caso de utilização incorrecta, não são de esperar efeitos indesejados. No entanto, não é possível excluir por completo a ocorrência de reações do sistema imunológico, como p. ex. alergias ou irritações. Em caso de dúvida, recomendamos a realização de um teste alérgologico antes da aplicação.

Eliminação

A eliminação do conteúdo/recipiente deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais/regionalis/nacionais e internacionais.

Explicação dos símbolos

MD Produto medicinal



Detaseal®

Adhesive rapid

RO
Instrucțiuni de utilizare
Przeznaczenie:
Środek poprawiaczy przy-

ność lżejk wyciskowych

Wskazania:
Środek poprawiaczy

przyzność między lżejk wyciskową a silikonowymi masami wyciskowymi A

Użycieli/jointa:
Medici stomatologi

1. Zastosowanie

Wybrał odpowiednią lżyczkę wyciskową (indywidualną lub konfekcjonowaną lżyczką z metali, twardej plastik) po przymeraniu w ustach pacjenta dokładnie odstudiując i oczyszczając (np. z izopropanolem). Zwróci uwagę, aby lżyczka była czysta, odtłuszciona i sucha. Nanie Detaseal® Adhesive rapid cienką warstwą i zaczekać ok. 1-2 min na wysechnięcie. Następnie nanieść materiał wyciskowy na lżyczkę.

2. Zestawienie lżyczki

Zostawienie lżyczki uzupełnione z grubą mechanizmem za pomocą tyczki narzędziowej / szpatułu. Pozostały części materiału można łatwo usunąć po krótkim namoczeniu lżyczki acetolem lub izopropanolem. Następnie wyciągnąć i zdejmować lżyczkę zgodnie z standardową procedurą.

3. Wskazówka bezpieczeństwa

Tylko do wyczęgiewiania zastosowaniem przez wykwalifikowany personel.

■ Unikal kontakt z oczami i skórą! Należy nosić okulary i rękawice ochronne. W razie przypadkowego kontaktu spłukać dużą ilością wody.

■ Nie zbliżaj do źródła zapłonu.

■ Wskazówki dotyczące ryzyka i ostrożności podano w odpowiedniej karcie charakterystyki bezpieczeństwa.

Wskazówka

■ DETAX nie odpowiada za szkody spowodowane niefachowym zastosowaniem.

■ Po użyciu należy natychmiast zamknąć butelek.

■ Należy postępować według kart charakterystyki bezpieczeństwa preparatu!

Informacje dla pacjentów i/lub pacjenta:
Każdy poważny incident związany z wyrobem należy zgłosić niezwłocznie producentowi na adres incident@detax.de i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownika lub pacjenta mają miejsce zamieszkania.

Przeciwskazania

Nie stosować, jeżeli wiadomo, że pacjent ma alergię na jeden z składników lub alergię kontaktową. Efektu niepożądanej nie występuje w przypadku fachowego użycia. Nie wykazuje się jednak możliwości wystąpienia reakcji immunologicznych, np. alergii, podrażnień. W razie wątpliwości zalecamy sprawdzenie potencjału alergenów produktu przed jego użyciem.

Usuwanie